

---

## Stereotype in Deutschland und Polen

### Kurzbeschreibung des Moduls

Sind die Polen Autodiebe und die Deutschen Nazis? Woher kommen eigentlich die Bilder in unseren Köpfen und wie funktionieren Stereotype? Über das Thema „Stereotype“ wird unter den Schülerinnen und Schülern oft stark und heftig diskutiert. Manchmal geistern alte Bilder in den Köpfen herum, ohne dass heute noch jemand weiß, was zum Beispiel mit dem Ausdruck „polnische Wirtschaft“ gemeint ist. Der polnische Wirtschaftsboom der letzten Jahre, oder war da noch etwas anderes?

Die Quellen und Texte im folgenden Modul zeigen unterschiedliche Möglichkeiten auf, die SchülerInnen für das Thema „Stereotype“ zu sensibilisieren und insbesondere auch eigene Erfahrungen in die Diskussion einzubringen. Der Einführungstext gibt einen Überblick über die historische Entwicklung der Stereotype zu Polen unter besonderer Berücksichtigung der „polnischen Wirtschaft“. Die Frage nach Definition und Funktionsweise von Stereotypen sowie der polnische Blick auf Deutschland und die Auseinandersetzung mit Stereotypen im europäischen Kontext sollen dazu anregen, über die Bedeutung von Selbst- und Fremdbildern in der gegenseitigen Wahrnehmung nachzudenken.

### Das Modul enthält

- Eine **didaktische Einführung** zum Thema
- Hinweise zu **Referatsthemen, Links** und **weiterführender Literatur**
- **Arbeitsblatt 1:** Wie funktionieren Stereotype?
- **Arbeitsblatt 2:** Stereotype über Deutschland und Polen im europäischen Kontext
- **Arbeitsblatt 3:** Deutsche Stereotype über Polen
- **Arbeitsblatt 4:** Polnische Stereotype über Deutschland
- **Arbeitsblatt 5:** Stereotype im Film – „Hochzeitspolka“ und „Polnische Ostern“

Didaktische Einführung zum Thema**Stereotype in Deutschland und Polen**Hinweise zum Einsatz im Unterricht

Das Thema „Stereotype in Deutschland und Polen“ eignet sich

- zur Behandlung im Rahmen der Unterrichtseinheit „Umgang mit Stereotypen und Vorurteilen“
- bei der Vorbereitung auf einen Schüleraustausch mit Polen

Film**„Was denken Deutsche über Polen?“, Deutsche Welle, 12.12.2013 (2.45 Min.)**

<https://www.youtube.com/watch?v=XA-nFucgq1g>

Der Film eignet sich sehr gut als Einstieg in das Thema.

**„Hochzeitspolka“ (90 Min.)**

<http://www.hochzeitspolka.x-verleih.de/>

Deutsch-polnische Komödie von Lars Jessen aus dem Jahr 2010. Anhand des sehr klischeebeladenen Films lassen sich Stereotype sehr gut herausarbeiten und diskutieren. ☞ Siehe Arbeitsblatt 5.

**„Polnische Ostern“ (93 Min.)**

<https://www.youtube.com/watch?v=NyMnNrAEfAY> (Trailer)

Deutsch-polnische Komödie von Jakob Ziemnicki aus dem Jahr 2011. Der Film spielt mit vielen Stereotypen über Deutschland und Polen. ☞ Siehe Arbeitsblatt 5.

**„Polska Love Serenade“ (75 Min.)**

<https://www.youtube.com/watch?v=MgJXRah5Ea8> (Trailer)

Deutsch-polnische Weihnachtskomödie von Monika Anna Wojtyllo aus dem Jahr 2008, die Klischees über Deutsche und Polen geschickt und witzig bricht.

**„Nur der Pole bringt die Kohle“ (83 Min.)**

<http://reportage.mdr.de/pole>

Dokumentarfilm des MDR (2014) über Polen, die in ländlichen Regionen Mecklenburg-Vorpommerns und Brandenburgs den Vorurteilen der alteingesessenen Bevölkerung begegnen.

Satire & Kabarett**„Club der polnischen Versager“**

Adam Gusowski und Piotr Mordel durchbrechen Stereotype mit absurdem Humor (<http://www.polnischeversager.de/> und auf youtube).

**„Der Popolski-Show“**

Pseudo-polnische parodistische Kabarettshow um Achim Hagemann

(<http://www.welt.de/regionales/nrw/article135064638/Aller-zwanzig-Minut-eine-Wodka-Pause.html>)

**Steffen Möller – „Ein Deutscher unter Polen“, MDR 25.08.2013 (5.55 Min.)**

Der gebürtige Wuppertaler lebt seit fast 20 Jahren als deutscher Gastarbeiter in Polen und tourt als Kabarettist durch Deutschland (<https://www.youtube.com/watch?v=WkicOZPZ7PU>).

**„Polen am Bau“ (9.33 Min.)**

[https://www.youtube.com/watch?v=dIImqkEq\\_GMs](https://www.youtube.com/watch?v=dIImqkEq_GMs)

Sehr witzige Satire, die mit Stereotypen über deutsche und polnische Handwerker spielt.

Einführungstext:

Der Einführungstext bietet anhand des aus dem 19. Jahrhundert stammenden Stereotyps „polnische Wirtschaft“ einen Einstieg in das Thema. Es werden Herkunft und Bedeutungswandel, aber auch zeitgenössische stereotype Entwicklungen beleuchtet.

Themen der Arbeitsblätter:

- **Arbeitsblatt 1:** Wie funktionieren Stereotype?
- **Arbeitsblatt 2:** Stereotype über Deutschland und Polen im europäischen Kontext
- **Arbeitsblatt 3:** Deutsche Stereotype über Polen
- **Arbeitsblatt 4:** Polnische Stereotype über Deutschland
- **Arbeitsblatt 5:** Stereotype im Film – „Hochzeitspolka“ und „Polnische Ostern“

Themen, Links und Literatur**Themen für Referate und Hausarbeiten**

Die Themenvorschläge für Referate oder Hausarbeiten sollen LehrerInnen Möglichkeiten aufzeigen, das Thema über den Unterricht hinaus mit den SchülerInnen zu bearbeiten. Entsprechende Hinweise zur Sekundärliteratur erleichtern die Recherche und geben erste Anhaltspunkte für den Arbeitseinstieg.

*Stereotype über Polen in der Presse. Bestandsaufnahme und Klassifizierung.*

*„Fahren Sie nach Polen. Ihr Auto ist schon dort.“ Vorurteile gegenüber Polen – Hintergrund und Folgen.*

*Polnische Stereotype über Deutschland und ihre geschichtlichen Hintergründe*


*Das deutsch-polnische Verhältnis im Spiegel der Karikatur*

Anhand ausgewählter Beispiele aus: Keim, Walther; Burkamp, Dieter (Hrsg.): Nachbarn. Deutsche Karikaturisten sehen Polen. Polnische Karikaturisten sehen Deutschland. Bielefeld: Kerber 2001.

*Das Polenbild in der deutschen Literatur*

z. B. Gustav Freytag: Soll und Haben; Johannes Bobrowski: Levins Mühle; Günter Grass: Blechtrommel, Unkenrufe; Siegfried Lenz: Heimatmuseum bzw. moderne Beispiele wie Artur Becker: Onkel Jimmy, die Indianer und ich; Janosch: Polski blues; Matthias Kneip: Grundsteine im Gepäck. Begegnungen mit Polen; Tina Stroheker: Polnisches Journal.

*Stereotype über Deutsche und Polen im Film*

z. B. „Hochzeitspolka“, „Polska Love Serenade“, „Polnische Ostern“, „Unkenrufe“, „Die Kreuzritter“ (vgl. auch  Arbeitsblatt 5).

## Das Thema im Internet

Hier finden sich Hinweise auf weiterführende Materialien zum Thema im Internet als Ergänzung des Moduls:

### „Deutsche und polnische Stereotype“, Polen-Analysen Nr. 40

<http://www.laender-analysen.de/polen/pdf/PolenAnalysen40.pdf>

Ruchniewicz, Krzysztof: „Stehlen die Polen immer noch die deutschen Autos? Zur Aktualität der polnisch-deutschen Stereotype, Polen-Analysen Nr. 40, 21.10.2008.

### Kosmala, Beate: „Polenbilder in Deutschland seit 1945“

[http://www.bpb.de/publikationen/8D8FDB,0,0,Polenbilder in Deutschland seit 1945.html](http://www.bpb.de/publikationen/8D8FDB,0,0,Polenbilder%20in%20Deutschland%20seit%201945.html)

In: Informationen zur politischen Bildung (Heft 271) 2006, S. 36–42.

### Lempp, Albrecht: „West-östliche Bilder“

<http://library.fes.de/fulltext/asfo/01013002.htm>

Essay über Bilder von Polen und Deutschen anlässlich einer Tagung der Friedrich-Ebert-Stiftung „Deutsche und Polen: zwischen Nationalismus und Toleranz“ (24.-25.11.1992), der klug und pointiert Stereotype und den Aussagewert von Meinungsumfragen dekonstruiert.

### „Deutsche finden Polen immer sympathischer“

<http://www.bertelsmann-stiftung.de/de/presse-startpunkt/presse/pressemitteilungen/pressemitteilung/pid/deutsche-finden-polen-immer-sympathischer/>

Studie der Bertelsmann-Stiftung aus dem Jahr 2013 zum Download auf Deutsch, Englisch, Polnisch.  
☞ Siehe Modul „Deutschland und Polen nach 1989“ (Arbeitsblatt 4).

### „Typisch deutsch? Die Kraft von Klischees“, Deutsche Welle, 21.05.2013.

<http://www.dw.de/typisch-deutsch-die-kraft-von-klischees/a-16803527>

Interview (Text) mit der Historikerin Ina Ulrike Paul, die zur Entstehung und Veränderung der europäischen Nationalstereotypen forscht.

### „Polen – die nahe Fremde“, von Agata Oleksinska, ZEIT-Leserartikel, 21.05.2012

<http://www.zeit.de/gesellschaft/2012-05/leserartikel-rassismus-polen>

Die Studentin berichtet von ihren Erfahrungen mit anti-polnischem Rassismus in Deutschland.

### Günter Friesenhahn: „Stereotypen und Vorurteile“

In: Modul „Interkulturelles Lernen“ auf dem Portal der Fachstelle für Internationale Jugendarbeit der Bundesrepublik Deutschland e.V. IJAB

<https://www.dija.de/fileadmin/medien/downloads/Dokumente/Guenter2IKL.pdf>

---

## Weiterführende Literatur

Günther, Christiane; Kotz, *Andreas*; Makowski, Matthias und Rauen, Monika (Hg.): Das Polenbild in der deutschsprachigen Literatur. Eine Anthologie (= Materialien zur Literatur). 2 Bde. Krakau: Goethe-Institut 1998.

Hahn, Hans Henning (Hrsg.): Stereotyp, Identität und Geschichte: Die Funktion von Stereotypen in gesellschaftlichen Diskursen. Frankfurt am Main: Peter Lang 2002.

*Mit mehreren Beiträgen aus der deutsch-polnischen Geschichte.*

Hartmann, Kinga; Surwiłło, Agnieszka (Hrsg.): Stereotype und Interkulturalität. Beiträge zur deutsch-polnischen Zusammenarbeit im Schulwesen. Wrocław 2008

Jäger-Dabek, Brigitte: Polen. Eine Nachbarschaftskunde. Bonn: bpb 2003 (Schriftenreihe der Bundeszentrale für politische Bildung/bpb, Band 431).

Kneip, Matthias, Mack, Manfred: „Der Deutsche – Der Pole. Nichts als Stereotypen?“ In: Dies. Polnische Geschichte und deutsch-polnische Beziehungen. Darstellungen und Materialien für den Geschichtsunterricht, mit CD-ROM. Berlin: Cornelsen 2007, S. 152-163.

Lawaty, Andreas; Orłowski, Hubert (Hrsg.): Deutsche und Polen. Geschichte, Kultur, Politik. München: Beck 2003.

*Mit mehreren Beiträgen zu deutsch-polnischen Stereotypen.*

Łada, Agnieszka: Deutsch-polnisches Barometer 2013. Das Bild Deutschlands und der Deutschen in der polnischen Gesellschaft nach zehn Jahren gemeinsamer EU-Mitgliedschaft, Institut für Öffentliche Angelegenheiten Warschau & Konrad-Adenauer-Stiftung, 04.12.2013, [http://www.kas.de/wf/doc/kas\\_36301-1522-1-30.pdf?131207185801](http://www.kas.de/wf/doc/kas_36301-1522-1-30.pdf?131207185801).

Łada, Agnieszka: Gemeinsam in der Europäischen Union – Die Verbesserung der gegenseitigen Wahrnehmung. In: Łada, Agnieszka (Hrsg.): Ein gemeinsames Jahrzehnt. Polen und Deutschland 10 Jahre gemeinsam in der Europäischen Union, Institut für Öffentliche Angelegenheiten Warschau & Friedrich-Ebert-Stiftung 2014, <http://www.isp.org.pl/uploads/pdf/1018189217.pdf>, S. 55-76.

Möllenbeck, Thorsten: Das polnische Deutschlandbild: „Gretchenfrage“ im politischen Diskurs der neunziger Jahre. In: Kahl, Thede u. a. (Hrsg.): Herausforderung Osteuropa. Die Offenlegung stereotyper Bilder. Wien, München: Verlag für Geschichte und Politik: Oldenbourg 2004, S. 42-68.

Peter, Stefanie: Alphabet der polnischen Wunder. Frankfurt a.M.: Suhrkamp 2007.

Rudolph, Andrea; Scholz, Ute (Hrsg.): Ein weiter Mantel. Polenbilder in Gesellschaft, Politik und Dichtung (= Kulturwissenschaftliche Beiträge: Quellen und Forschungen. Bd. 1). Dettelbach: Röhl 2002.

Zimmermann, Hans Dieter: Mythen und Stereotypen auf beiden Seiten der Oder. Hrsg. i. A. der Guardini Stiftung und der Hans Werner Richter-Stiftung (= Schriftenreihe des Forum Guardini. Bd. 9). Berlin: Dreieckverlag 2000.

Zitzewitz, Hasso von: Das deutsche Polenbild in der Geschichte: Entstehung – Einflüsse – Auswirkungen. Köln: Böhlau 1991.

---

### Reiseliteratur zu Polen

*Alle AutorInnen thematisieren Stereotype und geben unterschiedliche subjektive Einblicke und Eindrücke wieder – sehr humorvoll und differenziert, manchmal selbst ein bisschen stereotypisierend.*

Biakowski, André : Obiad – mehr als nur Mittagessen. Hamburg: Acabus 2012.

Gawin, Izabela; Schulze Dieter: Kulturschock Polen. Bielefeld: Reise-Know-How 2005.

Jäger-Dabek, Brigitte: Reisegast in Polen. München: Iwanowskis Reisebuchverlag 2007.

Knapp, Radek: Gebrauchsanweisung für Polen. München: Piper 2005.

Kneip, Matthias: Polen. Literarische Reisebilder. Paderborn: Lektora-Verlag 2012 [Darin enthalten: „Grundsteine im Gepäck“, „Polenreise“ und „Reise in Ostpolen“].

Kneip, Matthias: 111 Gründe, Polen zu lieben. Eine Liebeserklärung an das schönste Land der Welt. Berlin: Schwarzkopf & Schwarzkopf 2015.

Inhaltsverzeichnis

Möller, Steffen: Viva Polonia. Als deutscher Gastarbeiter in Polen. Frankfurt: Scherz Verlag 2008.

Möller, Steffen: Viva Warszawa. Polen für Fortgeschrittene. München: Malik 2015.

Inhaltsverzeichnis

Schramm, Godehard: Einladungen nach Polen. So nah und so exotisch. Mit Zeichnungen von Zygmunt Januszewski. Schweinfurt: Wiesenburg 2008.

Soboczynski, Adam: Polski Tango. Eine Reise durch Deutschland und Polen. Berlin: Kiepenheuer 2006.

Urban, Thomas: Portrait eines Nachbarn. München: Beck 2012.